

## 應用日語科學生國外實習心得報告



補助年度：	105年度教育部學海築夢計畫
薦送學校系所：	樹人醫護管理專科學校應用日語科
學生年級/姓名/學號：	5 年級 劉宸涵 (50407006 )
國外實習國家：	日本
國外實習機構名稱：	休暇村讚岐五色台
國外實習期間：	2019/3/12-2019-8/31

# 目錄

一、緣起	1
二、行前準備	1
(一)機票	1
(二)簽證	1
(三)健康保險與身體檢查	1
(四)行李	1
三、國外實習機構簡介	2
四、國外實習企業或機構之學習心得	3
五、國外實習之生活體驗	4
(一)食	4
(二)衣	4
(三)住	4
(四)行	4
(五)育樂	4
六、國外實習之具體效益	5
七、感想與建議	5
八、照片集錦	6
九、國外實習考評成績或評語	

## 一、緣起

一開始在國中時，常常在學校的布告欄上看到樹人醫專定用日語科辦夏日營或是五十音班，我跟我一位朋友每次都會報名參加，進去後真的覺得學蠻多東西的，也好想去日本，在知道樹人醫專有國外實習和國外留學就把樹人醫專在志願中選第一，還報名撕榜。

進到樹人後，才發現能去日本不是一件簡單的事情，我是很不愛讀書的學生，但是老師們都很有耐心教導，漸漸的到了4年級了，下學習就要實習了，我當時覺得我沒有機會能到日本實習，因為我覺得我的日文沒有到很好，我又是一個很不會表達的，就連面試時都很不敢說，一度覺得自己很不行，但在家人的支持鼓勵下又重新打起精神來。

我會想去日本一方面是想讓日文聽力和會話方面能夠進步一方面是我從來出國過，日本也是我最想去的國家，能夠來日本實習真的很開心。

## 二、行前準備

### (一) 機票

機票是請旅行社買的，我們搭的是長榮航空，從高雄小港機場到東京成田機場，出發時間是以實習單位希望我們出發的時間來訂的，回程也是從東京成田機場，回程時間是我和同一單位同學一起訂的，我們實習結束後會在東京多留幾天，晚幾天回國。

### (二) 簽證：

我是與同一單位的同學一同到高雄辦理的，辦理完後過幾天再一起去拿的。

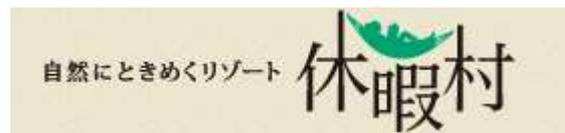
### (三) 健康保險與身體檢查：

出發前學校有幫我們辦了保險，自身有再辦一個出國險。

### (四) 行李：

準備了幾件長袖衣服跟短袖衣服還有幾件黑褲，護照、印章等等，還有生活用品，例如：洗髮乳、沐浴乳、乳液等等，如果還缺甚麼東西到時候在日本在買。

### 三、 國外實習機構簡介



感人的瀨戶夕陽

日本最美的觀賞之地

風光明媚的渡假村讚岐五色台，位於四國的瀨戶內海沿岸，從高松靠近坂出伸向海中的高崗上，可以看到整個瀨戶大橋及周圍的大小島嶼。從旅館內眺望的一年四季不同的夕陽及夜景，實在是美不勝收。

交通

從高松車站坐接駁車需要 30 分

從鬼無車站坐接駁車需要 20-30 分

館內設備

客房 66 間(和式 62 間 洋式 4 間)、住宿定員 246 人

大浴場、小賣部、咖啡廳、大會場、會議室、餐廳、館外還有游泳池



#### 四、 國外實習企業或機構之學習心得

抵達高松車站後，是我們實習單位的課長開車載我們上山到休暇村，就是我們實習的地方，剛到達時每個人看到我們都面帶微笑主動與我們打招呼。

我們到休暇村後 2 天課長帶我們先到房務體驗一天後隔天就正式上班了，房務的每位同事人都很好，剛開始都聽不太懂它們講什麼，但他們都很有耐心的教導我們，還會放慢講話速度，或是講些我們比較容易理解的單字等等，它們也會不厭其煩的做給我們看，早上在房務就是客人退房後我們就會進去整理，房間整理完後會整理館內例：用吸塵器吸地板等等的，我們會我們是早上上完班，中午休息 4 小時還有晚班，晚班一起上班的同事跟早班的不一樣，但人一樣都很親切很有耐心，我們晚上是幫客人鋪床，之後到廚房洗碗，剛開始要記好多各式各樣的碗，覺得很難，但跟我們一起的同事們就是阿公阿嬤們都超有耐心的教我們。

在房務有時也會遇到客人，剛開始好緊張怕不懂客人需要甚麼幫忙，但那些客人其實都看得出來我不是日本人，也很體諒我，會用簡單一點的方式告訴我，真的覺得日本人都很好，不會因為我是外國人而不敢和我說話。

剛開始我們都不太敢講話，晚上一起鋪床工作的阿公阿嬤們都會主動與我們講話，知道我們聽不懂也會放慢速度，找簡單一點的方式告訴我們，不會因為我們聽不懂，就不想我們說話，也會告訴我們好多日本的東西，或是會詢問我們有關台灣的事情，互相交流各國家的文化等等的。

## 五、國外實習之生活體驗

### (一) 食

我們的實習飯店有提供我們3餐,早餐的部分是跟客人一樣是吃buffet,有麵包、優格、還有清粥小菜、白飯等等的各式各樣、每天都可以換換口味、引亮機也很豐富、也有牛奶、咖啡等等的我覺得根本應有盡有、中餐跟晚餐是飯店裡的廚師做的,是要畫飯的,可以選擇不吃或要吃不過都要提早畫完因為廚師位依照餐表有幾個人化來決定做什麼跟幾份,中午很常吃咖哩飯,調理包等等有時候也會有漢堡肉等等,晚餐也很各式各樣,星期六固定晚餐都是生魚片,不敢吃的話可以跟他們說他們會幫我們另外準備,他們有時候會一陣子吃魚一陣子吃牛肉豬肉等等料理方式不一樣而已,我們廚師做得冬新都超好吃的。

### (二) 衣

剛來得時候是冬天所以很冷,我帶了很多長袖來,但沒穿到幾件,他們有給我們上班要穿的衣服,冬天來的話帶保暖衣就不那麼冷了,短袖只帶了一些來,因為我知道我來日本後會一定會想買,要回去前我把冬天的衣服都寄回去了不然佔行李廂空間。

### (三) 住

我們住的地方是飯店提供給我們的,裡面的設備很具全,我們三個是一起在一間套房裡裡面有3間房間,有廚房、廁所、浴室,都是我們三個一起共用的,上一個住在這的也有流一些還能用的東西下來,垃圾袋、洗碗精、衛生紙等等的,這樣我們就步用出去再買這些東西了,我們房間也都各有一張床、電視、衣櫃(上一個房客還有留好多一嫁給我們),住在這很有家的感覺,旁邊也有同飯店的鄰居都很照顧我們。

### (四) 行

我們要上下山都是做飯店提供的接駁車,但班次很少,有分兩個上下車地點,高松車站跟鬼無車站,8點出發是到鬼無車站,要從鬼無車站回來的話是4點40分搭,9點30出發是到高松車站,從高松車站回來是3點30分,要搭車的話也都是要前一天就要預約的,我們比較常去高松車站,高松車站有公車可以到多地方,超市等等的。

### (五) 育樂

到ktv或者去AEON,也很常去中央商圈逛街吃好吃的。

## 六、國外實習之具體效益

提升本身日語會話能力,每天面對的都是日本人,他們也一定是跟你講日語,剛開始都不太敢說,甚至聽不懂他們再說什麼,但是到後來聽力跟會話方面一定會變得比你在台灣學日文還要好很多,來到日本後會面對的也不只有同事,也會遇到客人,當你自己遇到客人的時候,沒有人能夠幫助你的時候,你也是得自己來自己想辦法解決,自然而然你會的一定不僅僅只有提升日語能力而已,還會懂得怎麼服務客人,怎麼解決事情。

## 七、感想與建議

中文:

這半年來受到很多照顧,每個人都很親切很有耐心的教導我,雖然我的日文很差,但是大家還是很願意和我聊天,在日本發現了與台灣不同的差異,感覺日本人很喜歡吃魚,我們星期六晚上都固定吃生魚片。

我們雖然是3個人一起來的只是一起放假的時間少,所以通常我都是一個人出去玩。雖然是到另一個國家但是不知道為什麼在日本就有種自在的感覺。

日文:

この半年はお世話になりました。親切なみなさんが私にいろいろな事を教えてくれました。私は日本語が下手ですが、同僚は私とよくおしゃべりしてくれました。日本に来てから、いろいろな事を発見しました。例：日本人は魚がとても好き、日本人は片付けることが上手です。

八. 照片集錦



說明：從高雄小港機場出發。(105/03/12)



說明：到日本的第一天(105/03/12)



照片

說明：在日本的第一天(105/03/12)



照

片

說明：到日本的第一天(105/03/12)



説明：宿舎外観 (105/03/13)



説明：宿舎門口(105/03/13)



說明：休暇村外觀(105/03/13)



說明：中央商圏(105/03/26)



説明：休暇村外賞櫻(105/04/06)



説明：休暇村外賞櫻(105/04/06)



説明：休暇村外賞櫻(105/04/06)



説明：イオン(105/04/21)



說明：イオン裡吃飯(105/04/02)



說明：休暇村提供的早餐 (105/04/22)



說明：休暇村外(105/04/07)



說明：休暇村外(105/04/07)



說明：當季水果聖代(105/04/08)



說明：與一同實習的朋友出門玩(105/05/15)



說明：丸龜城(105/05/15)



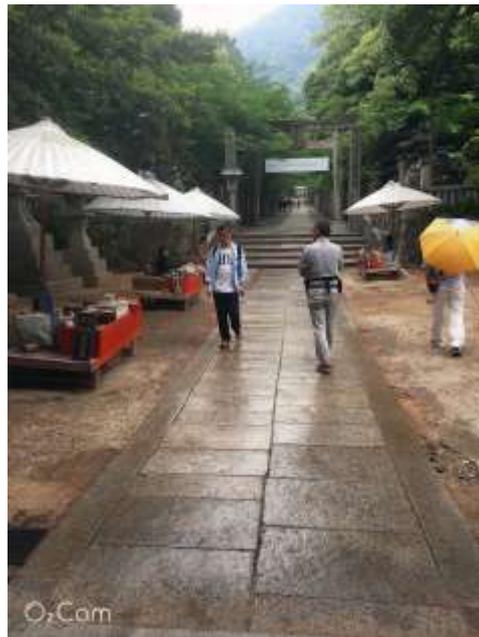
說明：與一同實習的朋友出門玩(105/05/15)



說明：在日本吃韓式料理(105/05/15)



說明：高燈籠(105/05/31)



説明：五人百姓-少一人(105/05/31)



説明：金刀比羅宮(105/05/31)



説明：金刀比羅宮(105/05/31)



説明：金刀比羅宮(105/05/31)



說明：房務同事(105/08/31)



說明：最後的道別-晚上鋪床好夥伴(105/08/31)



説明：道別(105/08/31)



説明：支配人(105/08/31)